SAMPLING/ANALYSIS APPLICATION FOR MOVABLE AND IMMOVABLE MONUMENTS AND ARCHAEOLOGICAL MATERIAL

ΑΙΤΗΣΗ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ / ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ   
ΜΝΗΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΝ ΓΕΝΕΙ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| To[[1]](#footnote-1)  Προς |  | |
| Date:  Ημερομηνία*:* |  |

APPLICANT’S DETAILS

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ

|  |  |
| --- | --- |
| Name and Surname  Ονοματεπώνυμο |  |
| Position Ιδιότητα |  |
| Institution Φορέας |  |
| Contact details  (Address / Email / Telephone)  Στοιχεία Επικοινωνίας |  |

RESEARCH FRAMEWORK (R.F.)

ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ (Ε.Π.)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Study-Academic Research  Εκπαιδευτική - Ακαδημαϊκή Έρευνα | | | Research Programme  Ερευνητικό πρόγραμμα |
| Object/Monument Conservation  Συντήρηση μνημείου/αντικειμένου | | | Indivivual research  Μεμονωμένη έρευνα |
| Study for Restoration or Conservation works  Εκπόνηση μελέτης για έργα Αναστήλωσης – Συντήρησης/Αποκατάστασης | | | |
| Other | Άλλο | | |
| Brief description of R.F.:  Συνοπτική περιγραφή Ε.Π. | |  | |

ARCHAEOLOGICAL / HISTORICAL DOCUMENTATION

Immovable monuments

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ/ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ ΜΝΗΜΕΙΟΥ

Ακίνητα Μνημεία

|  |  |
| --- | --- |
| Name of site / excavation  Ονομασία |  |
| Location  Γεωγραφική θέση |  |
| Dating of site  Χρονολόγηση |  |
| Relevant Service of the Hellenic Ministry of Culture  Αρμόδια Υπηρεσία ΥΠΠΟΑ |  |

Movable monuments

Κινητά Μνημεία

|  |  |
| --- | --- |
| Site of origin/excavation  Τόπος προέλευσης-εύρεσης / ανασκαφή |  |
| Dating[[2]](#footnote-2) Χρονολόγηση |  |
| Relevant Hellenic Ministry of Culture Service  Αρμόδια Υπηρεσία ΥΠΠΟΑ |  |
| Object in storage 🡪 Location  Αποθηκευμένο 🡪 Χώρος φύλαξης |  | |
| Accession/Registration number (if available)[[3]](#footnote-3):  Αριθμός καταλόγου/καταγραφής (αν υπάρχει) |  |

ANALYSES[[4]](#footnote-4)

1. Analysis requiring sampling

ΑΝΑΛΥΣΕΙΣ

Α. Ανάλυση με λήψη δείγματος

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Analytical technique  (add acronym if available)  Τεχνική ανάλυσης  (Λατινική συντομογραφία εάν υπάρχει) | |  | |
| Material to be sampled (e.g. textile)  Υλικό προς ανάλυση (π.χ. ύφασμα) | |  | |
| Number of samples  Αριθμός δειγμάτων |  | | |
| Sample size / quantity  Μέγεθος-Ποσότητα δείγματος |  | | |
| Sampling point / area  Θέση λήψης δείγματος |  | | |
| Sampling where object is kept  Δειγματοληψία στο χώρο φύλαξης | | Needs to be transported  Μεταφορά αλλού | In Situ |
| Justification for need of transport  Αιτιολόγηση ανάγκης για μεταφορά | |  | |
| Sampling method  Τεχνική δειγματοληψίας |  | | |
| Sample preparation  Προετοιμασία δείγματος |  | | |
| Method of analysis  Destructive  Non-destructive  Μέθοδος ανάλυσης Καταστρεπτική Μη-καταστρεπτική | | | |
| Institution to perform the analysis  Ίδρυμα-Φορέας ανάλυσης | |  | |
| Laboratory – Person in charge  Εργαστήριο - Υπεύθυνος εργαστηρίου | |  | |
| Contact details  (Address / Email / Telephone)  Στοιχεία Επικοινωνίας | |  | |

1. Analysis that does not require sampling but causes and/or necessitates surface alteration

Ανάλυση χωρίς λήψη δείγματος αλλά προϋποθέτει επέμβαση ή προκαλεί αλλοίωση στο υλικό

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Analytical technique  (add acronym if available)  Τεχνική ανάλυσης  (Λατινική συντομογραφία εάν υπάρχει) | | |  | |
| Material to be sampled (e.g. textile)  Υλικό προς ανάλυση (π.χ. ύφασμα) | | | |  |
| Number of replicates  Αριθμός μετρήσεων |  | | | |
| Analysis point/area  Θέση λήψης μετρήσεων |  | | | |
| Institution to perform the analysis  Ίδρυμα-Φορέας ανάλυσης | |  | | |
| Laboratory – Person in charge  Εργαστήριο - Υπεύθυνος εργαστηρίου | |  | | |
| Contact details  (Address / Email / Telephone)  Στοιχεία Επικοινωνίας | |  | | |

1. Analysis with non-invasive techniques (e.g. stereomicroscope, p-XRF, 3D scan, etc.)

Εξέταση-ανάλυση με μη επεμβατικές τεχνικές

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Analytical technique  (add acronym if available)  Τεχνική ανάλυσης  (Λατινική συντομογραφία εάν υπάρχει) | | |  | |
| Material to be sampled (e.g. textile)  Υλικό προς ανάλυση (π.χ. ύφασμα) | | | |  |
| Number of replicates  Αριθμός μετρήσεων |  | | | |
| Analysis point/area  Θέση λήψης μετρήσεων |  | | | |
| Institution to perform the analysis  Ίδρυμα-Φορέας ανάλυσης | |  | | |
| Laboratory – Person in charge  Εργαστήριο - Υπεύθυνος εργαστηρίου | |  | | |
| Contact details  (Address / Email / Telephone)  Στοιχεία Επικοινωνίας | |  | | |

SCOPE OF ANALYSES

ΣΤΟΧΟΣ ΑΝΑΛΥΣΕΩΝ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| State of preservation assessment  Εκτίμηση κατάστασης διατήρησης | | Conservation treatment selection  Επιλογή επεμβάσεων συντήρησης |
| Provenance  Προσδιορισμός προέλευσης | | Material identification  Ταυτοποίηση υλικού/σύσταση |
| Construction technology  Προσδιορισμός τεχνολογίας κατασκευής | | Dating  Χρονολόγηση |
| Past conservation identification / monitoring  Παρακολούθηση- έλεγχος προηγ. επεμβάσεων | | Authentication  Έλεγχος αυθεντικότητας |
| Environmental archaeology (paleopathology, paleozoology, paleobotany, etc.)  Μελέτη περιβαλλοντικής αρχαιολογίας (παλαιοπαθολογία, παλαιοζωολογία, παλαιοβοτανική κλπ) | | Physical/chemical properties characterization  Προσδιορισμός φυσικοχημικών και μηχανικών ιδιοτήτων |
| Other (specify)  Άλλο (προσδιορίστε) |  | |

JUSTIFICATION FOR ANALYSES ABROAD

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΓΙΑ ΑΝΑΛΥΣΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

|  |  |
| --- | --- |
| Technique not available in Greece  Η τεχνική δεν υλοποιείται στην Ελλάδα | |
| Scientific reasons (collaboration, specialization, etc)  Επιστημονικοί λόγοι (επιστημονική συνεργασία, εξειδίκευση κλπ.) | |
| Other (specify)  Άλλο (προσδιορίστε) |  |

REQUIRED SUPPLEMENTARY MATERIAL

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ

* 1. Comprehensive list with photographs of the movable/immovable monuments to be sampled or analysed in situ. The area of sampling and/or analyses should be indicated in the photographs when possible. Αναλυτικός κατάλογος των μνημείων (κινητών ή ακινήτων) προς δειγματοληψία ή επιτόπια ανάλυση και φωτογραφική τεκμηρίωση με υπόδειξη του σημείου λήψης δείγματος (αν είναι δυνατόν)
  2. Approval/Consent of the owner of the publication rights of the material to be analysed, if applicable. Έγκριση του έχοντος το αποκλειστικό δικαίωμα δημοσίευσης.

|  |  |
| --- | --- |
| Applicant’s signature  Υπογραφή αιτούντος |  |

1. Indicate the Ephorate / Museum to which the application is submitted. Συμπληρώστε την Εφορεία Αρχαιοτήτων ή το Μουσείο στο οποίο απευθύνεται το αίτημα. [↑](#footnote-ref-1)
2. Dating of the site if object dating is unknown. Χρονολόγηση του χώρου προέλευσης σε περίπτωση που η χρονολόγηση του μημείου δεν είναι γνωστή. [↑](#footnote-ref-2)
3. For multiple objects/monuments a separate catalog must be provided. Σε περίπτωση περισσότερων κινητών μνημείων να επισυνάπτεται αναλυτικός κατάλογος. [↑](#footnote-ref-3)
4. Fill one table for each analytical method and object type (add tables, if required). Συμπληρώστε έναν πίνακα για κάθε μέθοδο ανάλυσης (εάν απαιτείται προσθέστε πίνακες). [↑](#footnote-ref-4)